INPS NISF

KODE SR16

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft

Zum Bezug des Familiengeldes müssen die unbefristeten Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft (OTI-operai agricoli a tempo indeterminato), welche die Gesetzesvoraussetzungen erfüllen, dem Arbeitgeber das gemäß den nachstehenden Anleitungen entsprechend ausgefüllte Formblatt aushändigen.

- **Wem steht es zu?**
  Das Familiengeld steht den Lohnabhängigen mit mehreren Familienmitgliedern zu, sofern das Einkommen unter der jährlich per Gesetz festgelegten Einkommensgrenze liegt (die Einkommenstabellen sind auf der Website www.inps.it verfügbar).
- **Was steht zu?**
  Ein vom Arbeitgeber ausbezahltes Familiengeld, das aufgrund der Familienzusammensetzung und der erklärten Einkommen berechnet wird. Der nicht getrennte bzw. nicht geschiedene Ehepartner bzw. der zivilrechtliche Partner (sofern die zivilrechtliche Partnerschaft nicht aufgelöst wurde) des Antragstellers, ohne eigenständiges Anrecht auf Familiengeld, kann das Leistungsgeld direkt beziehen, indem dieser den entsprechenden Abschnitt des Formblattes ausfüllt.
- **Zusammensetzung der Familiengemeinschaft**

  **Wird das Familiengeld (ANF) für die Zeiträume <u>bis einschließlich 28. Februar 2022</u> beantragt, kann die Familiengemeinschaft wie folgt zusammengesetzt sein:**

  - der Antragsteller
  - der nicht gesetzlich und tatsächlich getrennte Ehepartner
  - der zivilrechtliche Partner, sofern die zivilrechtliche Partnerschaft nicht aufgelöst wurde
  - Kinder oder Gleichgestellte[1] unter 18 Jahren
  - Kinder oder Gleichgestellte zwischen 18 und 21 Jahren, sofern Studenten oder Lehrlinge, wenn zur Familie mehr als drei Kinder (oder Gleichgestellte) unter 26 Jahren gehören
  - volljährige behinderte Kinder, die aufgrund körperlicher oder psychischer Gebrechen vollständig und dauerhaft arbeitsunfähig sind
  - Geschwister und Enkel des Antragstellers, minderjährig oder volljährig und behindert, wenn sie Vollwaisen sind und kein Anrecht auf Hinterbliebenenrente haben.

  **Wird das Familiengeld (ANF) für Zeiträume <u>nach dem 28. Februar 2022</u> beantragt, kann die Familiengemeinschaft wie folgt zusammengesetzt sein:**

  - der Antragsteller
  - der nicht gesetzlich und tatsächlich getrennte Ehepartner
  - der zivilrechtliche Partner, sofern die zivilrechtliche Partnerschaft nicht aufgelöst wurde
  - Geschwister, Neffen und Nichten des Antragstellers, minderjährig oder volljährig und behindert, wenn sie Vollwaisen sind und kein Anrecht auf Hinterbliebenenrente haben.

  Ist der Antragsteller ausländischer Staatsbürger, kann er die in Italien ansässigen Angehörigen zu seiner Familie zählen. Die nicht in Italien ansässigen Angehörigen zählen zur Familie, wenn mit dem Staat, dessen Bürger der Antragsteller ist, ein Sozialversicherungsabkommen besteht, gemäß den einzelnen Abkommen.

  **Nicht zur Familie gehören:**
  der gesetzlich und tatsächlich getrennte Ehepartner; der ehemalige zivilrechtliche Partner (bei Auflösung der Partnerschaft); der Ehepartner, der die Familie verlassen hat; die dem anderen Ehepartner/dem anderen zivilrechtlichen Partner oder früheren Ehepartner (bei gerichtlicher Trennung, Scheidung oder Auflösung der zivilrechtlichen Partnerschaft) anvertrauten Kinder; die nicht in Italien ansässigen Angehörigen eines ausländischen Staatsbürgers; Kinder von unverheirateten Eltern, die nicht mit dem leistungsbeantragenden Elternteil zusammenleben; Kinder des verheirateten Elternteils, die nicht zu dessen legitimen Familie gehören; die nicht erwerbsunfähigen volljährigen Kinder und Gleichgestellten; minderjährige und volljährige behinderte Kinder, die verheiratet sind; Geschwister und Enkel des Antragstellers, die - auch falls minderjährig oder behindert - Halbwaisen oder Inhaber einer Hinterbliebenenrente oder verheiratet sind; Eltern und andere Vorfahren.

1) Den ehelichen oder als ehelich anerkannten Kindern gleichgestellt sind: die Adoptiv- und Pflegekinder, die legal anerkannten bzw. gerichtlich zuerkannten Kinder von unverheirateten Eltern, die Kinder aus einer früheren Ehe des Ehepartners/des anderen zivilrechtlichen Partners, gesetzlich anvertraute Minderjährige und Enkel unter 18 Jahren, die zu Lasten des direkten Vorfahren leben.

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft

### Beizulegende Dokumente

In den nachstehenden Sonderfällen, unbeschadet der oben angeführten Eigenschaften in Bezug auf Zeiten vor oder nach dem 28. Februar 2022, muss die vom NISF mittels Formblatt ANF43 ausgestellte Ermächtigung dem vorliegenden Formblatt beigelegt werden. Der Antrag auf Ermächtigung ANF muss folgendermaßen vorgelegt werden: über die Online-Dienste der NISF-Website, zu denen der Bürger mittels SPID (Öffentliches System der digitalen Identität) der zweiten Ebene, Elektronischer Personalausweis 3.0 (CIE) bzw. Bürger-/ Gesundheitskarte (CNS) Zugang hat, oder über die Patronatstellen, die gemäß Gesetz kostenlosen Beistand leisten, und zwar anhand der von diesen gebotenen telematischen Dienste, oder über das Contact Center, vom Festnetz aus unter der kostenlosen Nummer 803164 bzw. vom Mobilnetz aus unter der gebührenpflichtigen Rufnummer 06 164164 (je nach gewähltem Mobilfunk-Tarif).

**Sonderfälle zwecks Miteinbeziehung in die Familiengemeinschaft:**

- Kinder und Gleichgestellte von gerichtlich getrennten bzw. geschiedenen Eltern] o sciolti dall'unione civile
- uneheliche Kinder (eigene oder des Ehepartners/des zivilrechtlichen Partners) die vom anderen Elternteil anerkannt worden sind
- Kinder des Ehepartners/des zivilrechtlichen Partners aus einer früheren Ehe
- Kinder und Gleichgestellte im Alter von 18 bis 21 Jahren, die Schüler oder Lehrlinge sind, in Familien mit mehr als drei Kindern oder Gleichgestellten im Alter von unter 26 Jahren
- Geschwister, Enkel
- minderjährige Enkel zu Lasten des Antragstellers, Grosseltern
- volljährige arbeitsunfähige Familienangehörige ohne ärztlichen Nachweis der 100%igen Invalidität mit voller und dauerhafter Unfähigkeit, jegliche Art von Tätigkeit zu verrichten
- minderjährige Angehörige ohne ärztlichen Nachweis des Anrechts auf Begleitzulage oder der dauerhaft Unfähigkeit, altersgemäße Aufgaben und Obliegenheiten auszuüben
- im Ausland ansässige Angehörige eines italienischen Bürgers, EU-Bürgers bzw. Bürgers eines konventionierten Staates
- einer öffentlichen Behörde bzw. Familie anvertraute Minderjährige.

Der Antrag auf ANF-Ermächtigung muss auch dann eingereicht werden, wenn der Ehepartner bzw. zivilrechtliche Partner des Antragstellers, sofern er nicht gesetzlich und tatsächlich getrennt ist oder die zivilrechtliche Partnerschaft aufgelöst wurde, die Verantwortlichkeitserklärung in diesem Formblatt nicht unterzeichnet hat.

Um die nicht im gemeinsamen Haushalt lebenden unehelichen und von beiden Eltern anerkannten Kinder des Antragstellers zur Familie zählen zu können, muss neben dem Formblatt ANF 43 auch das auf der Website www.inps.it verfügbare Formblatt SR65 beigelegt werden.

### Verantwortlichkeitserklärung

Die eigene Verantwortlichkeitserklärung oder die des Ehepartners bzw. zivilrechtlichen Partners im vorliegenden Formblatt muss unterzeichnet werden; zudem ist die Kopie eines gültigen Personalausweises beizulegen.

### Mitteilung von Änderungen

Bei Änderungen der Familienzusammensetzung muss der Abschnitt ”Änderung der Zusammensetzung der Familiengemeinschaft ab dem" ausgefüllt werden und dem Arbeitgeber binnen 30 Tagen ab deren Eintreten übermittelt werden.

INPS NISF

PROTOKOLLNR.

KODE SR16

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 1/8

Zeitraum von _ _ _ _ _ _ _ bis _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)

Änderung der Zusammensetzung der Familiengemeinschaft ab dem _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)

AN DEN BETRIEB

**Ich Unterfertigte/r**

NACHNAME | NAME

STEUERNUMMER | GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN | PROV.

STAAT | STAATSBÜRGERSCHAFT

WOHNHAFT / DOMIZIL IN | PROV.

ADRESSE | PLZ

FRAKTION | STAAT

TELEFONNR. * | HANDYNR. *

E-MAIL-ADRESSE *

PEC-ADRESSE *

**Zivilstand**
(Zutreffendes ankreuzen)

- ○ ledig
- ○ verheiratet seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ zivilrechtliche Partnerschaft seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ gesetzlich getrennt seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ aufgelöste zivilrechtliche Partnerschaft seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ geschieden seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ verwitwet seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ verlassen seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)
- ○ hinterbliebener zivilrechtlicher Partner seit _ _ _ _ _ _ _ (TT/MM/JJJJ)

**Ich erkläre in folgende Namensverzeichnisse eingetragen zu sein:**

- ○ Landarbeiter mit befristetem Arbeitsvertrag der Gemeinde _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
- ○ Bauern, Pächter und Halbpächter der Gemeinde _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

* fakultative Angaben

INPS NISF

KODE SR16

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 2/8

**Die Familienangehörigen einschliesslich Antragsteller angeben**
(Ersatzerklärung der Bescheinigung im Sinne von Art. 46 des DPR Nr. 445/2000)

**Daten des Antragstellers** 1

NACHNAME NAME

STEUERNUMMER GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN PROV. STAAT

○ in Italien wohnhaft IN ..... PROV. ..... PLZ .....

○ im Ausland wohnhaft ADRESSE ..... STAAT .....

**Andere Familienmitglieder** 2

NACHNAME NAME

STEUERNUMMER GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN PROV. STAAT

VERWANDTSCHAFTSVERHÄLTNIS

○ mit dem Antragsteller wohnhaft ○ behindert

○ in Italien wohnhaft IN ..... PROV. ..... PLZ .....

○ im Ausland wohnhaft ADRESSE ..... STAAT .....

3

NACHNAME NAME

STEUERNUMMER GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN PROV. STAAT

VERWANDTSCHAFTSVERHÄLTNIS

○ mit dem Antragsteller wohnhaft ○ behindert

○ in Italien wohnhaft IN ..... PROV. ..... PLZ .....

○ im Ausland wohnhaft ADRESSE ..... STAAT .....

INPS NISF

KODE SR16

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 3/8

4

NACHNAME NAME

STEUERNUMMER GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN PROV. STAAT

VERWANDTSCHAFTSVERHÄLTNIS

○ mit dem Antragsteller wohnhaft ○ behindert

○ in Italien wohnhaft IN ..... PROV. ..... PLZ .....

○ im Ausland wohnhaft ADRESSE ..... STAAT .....

5

NACHNAME NAME

STEUERNUMMER GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN PROV. STAAT

VERWANDTSCHAFTSVERHÄLTNIS

○ mit dem Antragsteller wohnhaft ○ behindert

○ in Italien wohnhaft IN ..... PROV. ..... PLZ .....

○ im Ausland wohnhaft ADRESSE ..... STAAT .....

6

NACHNAME NAME

STEUERNUMMER GEB. AM TT/MM/JJJJ

IN PROV. STAAT

VERWANDTSCHAFTSVERHÄLTNIS

○ mit dem Antragsteller wohnhaft ○ behindert

○ in Italien wohnhaft IN ..... PROV. ..... PLZ .....

○ im Ausland wohnhaft ADRESSE ..... STAAT .....

INPS NISF

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 4/8

### Einkommen des Antragstellers und seiner Familienangehörigen

In den folgenden Tabellen sind die einkommensteuerpflichtigen und die streuerfreien, quellen- oder ersatzbesteuerten Einkommen anzugeben

Im Jahr 20 _ _ _ _ haben ich und meine Familienangehörigen

- ○ keine Einkommen erzielt
- ○ folgende Einkommen erzielt

Die Einkommen sind brutto, vor Anwendung der Absetzungen, Abzugsbeträge, absetzbaren Kosten und der Steuern, anzugeben. In der Übersicht ist das Einkommen des Jahres vor der Antragstellung anzugeben, wenn der beantragte Zeitraum des Familiengeldes zwischen Juli und Dezember (zweites Halbjahr) liegt. Liegt der Beginnzeitpunkt hingegen zwischen Jänner und Juni (erstes Halbjahr), so ist auch das Einkommen der zwei zuvor liegenden Jahre anzugeben. Bei Nachzahlungen muss für jedes Jahr ein Formblatt verwendet werden. Bei unverheiratet zusammenlebenden Partnern mit Kindern, die ihre vermögensrechtlichen Beziehungen in Bezug auf ihre Lebensgemeinschaft durch die Unterzeichnung eines Lebensgemeinschaftsvertrags geregelt haben, gemäß Art. 1, Abs. 50, Ges. Nr. 76 des 20. Mai 2016, müssen die Einkommen beider Eltern angegeben werden.

### Einkommensteuerpflichtige Einkommen (Tabelle A)

- In der ersten Spalte sind alle Lohneinkommen oder gleichwertigen Einkommen, Renten und Leistungsgelder (Arbeitslosen-, Kranken-, Lohnausgleichsgeld usw.) in Italien oder im Ausland, einschliesslich der Nachzahlungen, anzugeben.
- In der zweiten Spalte sind die Einkommen irgendwelcher Art, die aus selbständiger Tätigkeit, Gebäuden oder Grundstücken herrühren, im Bruttobetrag vor Anwendung des allfälligen Absetzbetrages für die Erstwohnung, anzugeben.
- In der dritten Spalte ist der Typ des Steuerformulars anzugeben,in dem die erklärten Einkommen vermerkt sind (CU oder Einkommensnachweis, 730, Unico, 770), sofern der Antragsteller zur Vorlage der Einkommenserklärung verpflichtet ist.
- In der vierten Spalte ist der Gesamtbetrag der Einkommen (Spalte 1 und Spalte 2) anzugeben.

Tabelle A

| EINKOMMENS-INHABER | EINKOMMENSTEUERPFLICHTIGE EINKOMMEN | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **Lohn**einkommen und **gleichwertige** Einkommen | andere **Einkommen** | **Steuerformblatt** | **Gesamteinkommen** |
| ANTRAGSTELLER | | | | |
| EHEPARTNER/ZIVIL-RECHTLICHER PARTNER | | | | |
| FAMILIEN-ANGEHÖRIGE | | | | |
| INSGESAMT | | | | |

INPS NISF

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 5/8

### Steuerfreie, quellen- und ersatzbesteuerte Einkommen (Tabelle B)

(Nur anzugeben, wenn die Summe dieser Einkommen den Betrag von 1032,91 Euro überschreitet)

- In der ersten Spalte sind alle Einkommen aus Renten, Zuwendungen und Entschädigungen für Blinde, Taubstumme und Zivilinvaliden, Sozialrenten und Zusatzgeldern für Vorzugsrenten usw. anzugeben
- In der zweiten Spalte sind andere quellen- oder ersatzbesteuerte Einkommen anzugeben: Bank und Postzinsen, Lotto- und Wettgewinne, Erträge aus Schatzscheinen usw.
- In der dritten Spalte muss das von der auszahlenden Einrichtung ausgestellte Steuerformular angegeben werden
- In der vierten Spalte ist die Gesamtsumme der Einkommen (Spalte 1 + Spalte 2) anzugeben

Tabelle B

| EINKOMMENS-INHABER | STEUERFREIE, QUELLEN- ODER ERSATZBESTEUERTE EINKOMMEN | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **Lohn**einkommen und **gleichwertige** Einkommen | andere **Einkommen** | **Steuerformblatt** | **Gesamteinkommen** |
| ANTRAGSTELLER | | | | |
| EHEPARTNER/ZIVIL-RECHTLICHER PARTNER | | | | |
| FAMILIEN-ANGEHÖRIGE | | | | |
| INSGESAMT | | | | |

€0,00

### Nicht zu erklärende Einkommen

Gesetzlich zustehende Familiengelder; Nachzahlungen von Lohnausgleichsgeldern für vorhergehende Jahre; der nicht besteuerte Teil von Außendienstvergütungen; Abfertigung (TFR); Abfertigungsanzahlungen; Kriegsrenten; Leibrenten des INAIL; tabellarische Renten für Wehrpflichtige, die beim Militärdienst verunglückt sind; Begleitgeld für Zivilinvaliden, Vollblinde, minderjährige und gehbehinderte Invaliden, Invalidenrentner; Teilnahmevergütung für minderjährige Versehrte und Zivilinvaliden, Kommunikationszulage für Taubstumme; Entschädigung für Teilblinde; Entschädigung für unheilbare Folgen von Pflichtimpfungen, Bluttransfusionen und der Verabreichung von Hämoderivaten.

KODE SR16

INPS NISF

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 6/8

**Verantwortlichkeitserklärung des Antragstellers** (D.P.R. n. 445/2000)

**Ich erkläre, dass:**

- ○ weder ich noch andere Personen italienische oder ausländische Familiengelder irgendwelcher Art für die Personen erhalten, die im Verzeichnis der Familienmitglieder angegeben sind
- ○ ich das Familiengeld für die Familienmitglieder, die auf den Seiten 2 und 3 angegeben sind, erhalte, im Monatsbetrag von Euro _ _ _ _ _ _ _ _ ausgezahlt von _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
  (die auszahlende Behörde und bei ausländischen Leistungen den auszahlenden Staat angeben)
- ○ ich das Familiengeld für die Familienmitglieder, die auf den Seiten 2 und 3 angegeben sind, beantragt habe, im Monatsbetrag von Euro _ _ _ _ _ _ _ _ ausgezahlt von _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
  (die auszahlende Behörde und bei ausländischen Leistungen den auszahlenden Staat angeben)

**Angeben, ob andere Familienmitglieder Familiengelder beziehen oder diese beantragt haben**

NACHNAME ______ NAME ______

GEB. AM TT/MM/JJJJ ______ IN ______

- ○ bezieht das Familiengeld für die Familienmitglieder laut Seite 2 und 3, im Monatsbetrag von Euro _ _ _ _ _ _ _ _ _ ausgezahlt von _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
  (die auszahlende Behörde und bei ausländischen Leistungen den auszahlenden Staat angeben)
- ○ hat das Familiengeld für die Familienmitglieder laut Seite 2 und 3 beantragt, im Monatsbetrag von Euro _ _ _ _ _ _ _ _ ausgezahlt von _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
  (die auszahlende Behörde und bei ausländischen Leistungen den auszahlenden Staat angeben)

Datum _ _ _ _ _ _ _ Unterschrift des Antragstellers _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

**Verantwortlichkeitserklärung des Ehepartners bzw. zivilrechtlichen Partners des Antragstellers**
(sofern nicht gesetzlich und tatsächlich getrennt oder geschieden ist, bzw. die zivilrechtliche Partnerschaft nicht aufgelöst wurde)

**Ich, Unterfertigte/r**

NACHNAME ______ NAME ______

GEB. AM TT/MM/JJJJ ______ IN ______

**erkläre, dass:**

- ○ weder ich noch andere Personen italienische oder ausländische Familiengelder irgendwelcher Art für die Personen beziehen, die im Verzeichnis der Familienmitglieder angegeben sind.
- ○ ich das Familiengeld für die Familienmitglieder laut Seite 2 und 3 beziehe, im Monatsbetrag von Euro _ _ _ _ _ _ _ _ ausgezahlt von _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
  (die auszahlende Behörde und bei ausländischen Leistungen den auszahlenden Staat angeben)
- ○ ich das Familiengeld für die Familienmitglieder laut Seite 2 und 3 beantragt habe, im Monatsbetrag von Euro _ _ _ _ _ _ _ ausgezahlt von _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
  (die auszahlende Behörde und bei ausländischen Leistungen den auszahlenden Staat angeben)

**Ich erkläre**, dass die in diesem Formblatt von mir gelieferten Angaben sowie die beiliegenden Dokumente der Wahrheit entsprechen; ich bin mir bewusst, dass das NISF stichprobenartige Kontrollen über den Wahrheitsgehalt durchführen wird, und, dass bei Falscherklärungen strafrechtliche Sanktionen und der Widerruf der erhaltenen Begünstigungen vorgesehen ist (Art. 46, 47, 71, 75 u. 76 des DPR Nr. 445/2000).

Datum _ _ _ _ _ _ _ Unterschrift des Ehepartners/zivilrechtlichen Partners _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

INPS NISF

KODE SR16

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 7/8

**Antrag des Ehepartners/des zivilrechtlichen Partners des Antragstellers des Antragstellers auf direkte Auszahlung des Familiengeldes**

Dieser Abschnitt wird nur dann verwendet, wenn der Ehepartner/der zivilrechtliche Partner des Antragstellers, der kein eigenständiges Anrecht auf Familiengeld hat, dieses direkt erhalten will (Art. 1, Abs. 559, Gesetz 30/12/2004, Nr. 311).

**Ich, Unterfertigte/r**

NACHNAME _____ NAME _____

STEUERNUMMER _____ GEB. AM TT/MM/JJJJ _____

IN _____ PROV. _____ STAAT _____

STAATSBÜRGERSCHAFT _____

WOHNHAFT IN _____ PROV. _____ STAAT _____

ANSCHRIFT _____ PLZ _____

TELEFONNR. * _____ HANDYNR. * _____

E-MAIL-ADRESSE * _____

Als Ehepartner/zivilrechtliche Partner des Antragstellers erkläre ich, kein eigenständiges Anrecht auf Familiengeld zu haben.

Daher **beantrage ich** die Auszahlung des Leistungsgeldes im Sinne von Art. 1, Abs. 559, Gesetz Nr. 311 vom 30.12.2004.

**Zahlungsweise**

○ Auszahlung beim Postamt
**(die Barzahlung am Postschalter ist nur bis zur gesetzlich vorgesehenen Höchstgrenze zugelassen)**

○ Gutschrift auf Bank- bzw. Postkonto, Postsparbuch, Zahlkarten mit IBAN

Bei beantragter Gutschrift auf der IBAN des SEPA-Raumes (außerhalb Italiens) muss der Leistungsempfänger das Formblatt zur finanziellen Identifizierung beilegen, sofern dieses dem NISF nicht bereits anlässlich der vorherigen Zahlungsanträgen eingereicht wurde. Das Formular zur finanziellen Identifizierung Kode MV70 ist auf der Website www.inps.it verfügbar.

IBAN _____ (besteht aus 27 Zeichen)

Die Iban lautet auf den Antragsteller bzw. der Antragsteller ist Mitinhaber.

Datum _____ Unterschrift des Ehepartners/zivilrechtlichen Partners _____

**Verantwortlichkeitserklärung**

**Ich verpflichte mich,** dem Arbeitgeber jedwede Änderung binnen 30 Tage ab deren Eintreten mitzuteilen; ich bin davon in Kenntnis, dass die verspätete bzw. unterlassene Mitteilung dieser Änderungen die Rückforderung der unrechtmäßig bezogenen Beträge zur Folge hat.

**Ich erkläre**, dass die in diesem Formblatt von mir gelieferten Angaben sowie die beiliegenden Dokumente der Wahrheit entsprechen; ich bin mir bewusst, dass das NISF stichprobenartige Kontrollen über den Wahrheitsgehalt durchführen wird, und, dass bei Falscherklärungen strafrechtliche Sanktionen und der Widerruf der erhaltenen Begünstigungen vorgesehen ist (Art. 46, 47, 71, 75 u. 76 des DPR Nr. 445/2000).

* Fakultative Angaben

INPS NISF

KODE SR16

# Familiengeld

## Antrag für Arbeitnehmer/innen der Landwirtschaft - 8/8

**Weitere Verantwortlichkeitserklärung zwecks Beantragung des Familiengeldes für Zeiten nach dem 28. Februar 2022**

**Ich erkläre**, dass in der Familiengemeinschaft kein Sohn/keine Tochter zu Lasten lebt, der/die:

a) unter 18 Jahre ist;

b) unter 21 Jahre ist, für den/die Folgendes zutrifft:
- Besuch eines Ausbildungs- bzw. Weiterbildungskurses oder eines Universitätsstudiums;
- Verrichtung eines Praktikums bzw. einer Arbeitstätigkeit und Besitz eines jährlichen Gesamteinkommens unter 8.000 Euro;
- Eintragung in den Arbeitslosenlisten und auf Arbeitssuche bei den Arbeitsämter;
- Leistung des universellen Zivildienstes.

c) Vorliegen einer Behinderung, ohne Altersgrenze.

**Ich erkläre** kein Einheitliches Familiengeld zu beziehen und nicht einer Familiengemeinschaft anzugehören, die dieses Leistungsgeld bezieht.

Datum_ _ _ _ _ _ _ Unterschrift des Antragstellers _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

**Dem Arbeitgeber vorbehalten**

Daten für die Bestimmung des Familiengeldes

| ANZAHL DER FAMILIENMITGLIEDER | GESAMTEINKOMMEN (Spalte 4 Tabelle A + Spalte 4 Tabelle B) | SUMME DER LOHNEINKOMMEN (Spalte 1 Tabelle A + Spalte 1 Tabelle B) | % | NUMMER DER ANGEWANDTEN FAMILIENGELD TABELLE | AUSZUZAHLENDER BETRAG AN FAMILIENGELD | DATUM FÄLLIGKEIT** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

Datum _ _ _ _ _ _ _ Unterschrift des Arbeitgebers _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

## Hinweise zum Datenschutz ***

**im Sinne von Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679**

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist das NISF, mit Sitz in Rom, via Ciro il Grande Nr. 21, das Sie darüber informiert, dass die im Rahmen dieses Verfahrens gelieferten personenbezogenen Daten, einschließlich jene laut Artikel 9 und 10 der EU-Verordnung, gemäß den Bedingungen und Beschränkungen laut EU-Verordnung und gesetzesvertretendem Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003 i.d.g.F. des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 101 vom 10. August 2018 behandelt werden. Dies erfolgt zwecks Antragsbearbeitung und zur Ausübung der eventuellen anderen damit verbundenen institutionellen Funktionen oder zur Einhaltung der gesetzlichen Verpflichtungen. Ihre personenbezogenen Daten können mit informatischen, händischen und telematischen Instrumenten, die strikt auf die Zielsetzungen der Datenerhebung ausgerichtet sind, verarbeitet werden, und zwar unter Wahrung der Sicherheit und Vertraulichkeit, jedenfalls unter Beachtung der Anweisungen gemäß Artikel 5 bis 11 der EU-Verordnung. Die Verarbeitung wird von eigens befugtem und ausgebildetem NISF-Personal durchgeführt. Nur in Ausnahmefällen können Ihre personenbezogenen Daten auch anderen Trägern, die besondere Dienste und Tätigkeiten im Auftrag des NISF verrichten, mitgeteilt und von diesen verarbeitet werden. Diese handeln als vom NISF ernannte Verantwortliche oder Befugte unter Wahrung und zweckdienlicher Einhaltung der EU-Verordnung. In den von den Gesetzesbestimmungen bzw. Verordnungen (sofern gesetzlich festgelegt) vorgesehenen Fällen und den von diesen bestimmten Beschränkungen, kann das NISF die personenbezogenen Daten anderen öffentlichen bzw. privaten Trägern mitteilen. Es handelt sich dabei um autonome Rechtsinhaber der Datenverarbeitung, die ausschließlich zum Zweck der erfolgten Datenmitteilung handeln. Die gelieferten Daten können nur dann weitergeleitet werden, sofern dies ausdrücklich von einer Gesetzesbestimmung bzw., falls gesetzlich vorgesehen, von einer Verordnung geregelt ist. Die Mitteilung der nicht mit Sternchen versehenen Daten ist obligatorisch, da dies von Gesetzen, Verordnungen oder EU-Bestimmungen vorgesehen ist, welche die Leistung und die damit verbundene Einhaltung der Verpflichtungen regeln. Die Datenunterlassung kann die Aktenerledigung verhindern bzw. verlangsamen, wobei dies in einigen, von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Fällen auch zur Anwendung von Strafgeldern führen kann. Einige vom NISF gemäß den obgenannten Zwecken durchgeführten Verarbeitungen können die Übermittlung der personenbezogenen Daten an Drittländer (EU- u./od. Nicht-EU-Staaten) vorsehen. Sollte dies erforderlich sein, garantiert das NISF die Einhaltung der obgenannten EU-Verordnung (Art. 45) und übermittelt die Daten also nur jenen Staaten, die einen angemessenen Sicherheitsstandard bieten. In den vorgesehenen Fällen sind Sie jederzeit berechtigt, sich der Datenverarbeitung zu widersetzen und vom NISF Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten zu erhalten, um hierbei die Berichtigung oder Löschung der Daten bzw. die Einschränkung der Datenverarbeitung zu beantragen (Artt. 15ff. der Verordnung). Der diesbezügliche Antrag ist beim NISF über den Verantwortlichen des Datenschutzes einzureichen, an: INPS – Responsabile della protezione dei dati, Via Ciro il Grande, 21, 00144, Roma; PEC-Adresse: responsabileprotezionedati.inps@postacert.inps.gov.it. Sollten Sie erachten, dass das NISF bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gegen die EU-Verordnung verstoßen hat, können sie entweder beim Datenschutzbeauftragten (Art. 77 der EU-Verordnung) oder beim Gericht (Art. 79 der EU-Verordnung) Beschwerde einlegen. Weitere Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und zu Ihren Rechten finden Sie auf der Website des Instituts www.inps.it, unter „Informazioni sul trattamento dei dati personali degli utenti dell'INPS, ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679" (Hinweise zur Verarbeitung personenbezogener Daten der NISF-Versicherten, im Sinne der Artikel 13 u. 14 der Verordnung (EU) 2019/679) oder auf der Website des Datenschutzbeauftragten www.garanteprivacy.it.

** Angeben falls die Minderjährigen volljährig geworden sind und bei Fälligkeit der Ermächtigung.

*** Die vorliegenden Hinweise zum Datenschutz ersetzen nicht jene des Arbeitgebers